

## ZESTAWIENIE BIBLIOGRAFICZNE

---

***Fiodor Dostojewski (1821 – 1881). Życie i twórczość.  
wybór literatury ze zbiorów CDN Publicznej Biblioteki Pedagogicznej  
w Koninie i jej filii  
(200. rocznica urodzin – 140. rocznica śmierci)***

### WYDAWNICTWA ZWARTE:

### LITERATURA PODMIOTU:

1. "TWÓJ bez reszty" : (listy do żony) : 1875-1880 / Fiodor Dostojewski ; przeł. [z ros.] i przypisami opatrzył Zbigniew Podgórzec. - Londyn : Puls Publications Ltd, 1999 (Z dzieł Fiodora Dostojewskiego ; t. 14)  
**Sygnatura: 75047 (Konin)**  
**Sygnatura: 32319 (Koło)**
2. AFORYZMY / Fiodor Dostojewski ; wyboru dokonali i przeł. [z ros.] Zbigniew Podgórzec i Ryszard Przybylski ; notę wstępną napisał Z. Podgórzec. - Warszawa : Państwowy Instytut Wydawniczy, 1976  
**Sygnatura: 19552 (Konin)**
3. BIESY : powieść w trzech częściach / Fiodor Dostojewski ; przeł. [z ros.] Tadeusz Zagórski i Zbigniew Podgórzec. Wyd. 3. - Warszawa : Państwowy Instytut Wydawniczy, 1977  
**Sygnatura: 23505 (Konin)**
4. BIESY : powieść w trzech częściach / Fiodor Dostojewski ; przeł. [z ros.] Tadeusz Zgórski, Zbigniew Podgórzec. - Londyn : Puls Publications Ltd, 1992  
**Sygnatura: 30245, 32260 (Koło)**
5. BRACIA Karamazow : powieść w czterech częściach z epilogiem. T. 1 / Fiodor Dostojewski ; przeł. z ros. Wacław Aleksander [pseud.]. Wyd. 3. - Warszawa : Państwowy Instytut Wydawniczy, 1978  
**Sygnatura: 27653 (Konin)**
6. BRACIA Karamazow : powieść w czterech częściach z epilogiem. T. 2 / Fiodor Dostojewski ; przeł. z ros. Wacław Aleksander [pseud.]. Wyd. 3. - Warszawa : Państwowy Instytut Wydawniczy, 1978  
**Sygnatura: 27654 (Konin)**

## ZESTAWIENIE BIBLIOGRAFICZNE

---

7. BRACIA Karamazow : powieść w czterech częściach z epilogiem. T. 1. Część pierwsza (księgi I-III) ; Część druga (księgi IV-VI) / Fiodor Dostojewski ; przeł. [z ros.] Aleksander Wat ; oprac. Józef Smaga. - Wrocław : Zakład Narodowy im. Ossolińskich, 1995  
**Sygnatura: 64675, 64677 (Konin)**  
**Sygnatura: 29485 (Koło)**
8. BRACIA Karamazow : powieść w czterech częściach z epilogiem. T. 2. Część trzecia (księgi VIII-IX) ; Część czwarta (księgi X-XII) ; Epilog / Fiodor Dostojewski ; przeł. [z ros.] Aleksander Wat ; oprac. Józef Smaga. - Wrocław : Zakład Narodowy im. Ossolińskich, 1995  
**Sygnatura: 64676, 64678 (Konin)**  
**Sygnatura: 29486 (Koło)**
9. DZIEŁA wybrane. T. 1. Zbrodnia i kara ; Wspomnienia z domu umarłych ; Gracz / Fiodor Dostojewski; przeł. Czesław Jastrzębiec-Kozłowski, Władysław Broniewski. - Warszawa : Państwowy Instytut Wydawniczy, 1984  
**Sygnatura: 26195 (Turek)**
10. DZIEŁA wybrane. T. 2. Idiota ; Skrzywdzeni i poniżeni / Fiodor Dostojewski ; [tł. z ros.]. [Wyd. 1 w tej ed.]. - Warszawa : Państwowy Instytut Wydawniczy, 1984  
**Sygnatura: 43020 (Konin)**  
**Sygnatura: 26301 (Turek)**
11. DZIEŁA wybrane. T. 3. Biesy ; Łagodna ; Sobowtór / Fiodor Dostojewski ; [tł. z ros.]. [Wyd. 1 w tej ed.]. - Warszawa : Państwowy Instytut Wydawniczy, 1984  
**Sygnatura: 43021 (Konin)**  
**Sygnatura: 26302 (Turek)**
12. DZIEŁA wybrane. T. 4. Bracia Karamazow : powieść w czterech częściach z epilogiem / Fiodor Dostojewski. - Warszawa : Państwowy Instytut Wydawniczy, 1984  
**Sygnatura: 43022 (Konin)**  
**Sygnatura: 26303 (Turek)**
13. GRACZ / Fiodor Dostojewski ; tł. [z ros.] Władysław Broniewski. - Wrocław : Wydawnictwo "Siedmioróg", 1992  
**Sygnatura: 21083 (Słupca)**
14. IDIOTA : powieść w czterech częściach / Fiodor Dostojewski ; przeł. [z ros.] Jerzy Jędrzejewicz. Wyd. 3. - Warszawa : Państwowy Instytut Wydawniczy, 1977  
**Sygnatura: 23022 (Konin)**  
**Sygnatura: 19283 (Turek)**
15. IDIOTA : powieść w czterech częściach / Fiodor Dostojewski ; tł. [z ros.] Jerzy Jędrzejewicz. - Warszawa : Państwowy Instytut Wydawniczy, 1961  
**Sygnatura: 3673 (Koło)**

## ZESTAWIENIE BIBLIOGRAFICZNE

---

16. LISTY / Fiodor Dostojewski ; przeł. [z ros. ] i komentarz oprac. Zbigniew Podgórzec i Ryszard Przybylski. - Warszawa : Państwowy Instytut Wydawniczy, 1979  
**Sygnatura: 30073 (Konin)**
17. ŁAGODNA : opowiadanie fantastyczne / Fiodor Dostojewski ; przeł. [z ros.] Gabriel Karski ; [przypisy Wanda Jesionowska]. Wyd. 4. - Warszawa : Państwowy Instytut Wydawniczy, 1978  
**Sygnatura: 26224, 26225 (Konin)**
18. ŁAGODNA : opowiadanie fantastyczne / Fiodor Dostojewski ; przeł. [z ros.] Gabriel Karski. Wyd. 5. - Warszawa : Państwowy Instytut Wydawniczy, 1982  
**Sygnatura: 37749, 37861 (Konin)**
19. NOTATKI z podziemia ; Gracz / Fiodor Dostojewski ; tł. [z ros.] Gabriel Karski, Władysław Broniewski. - Londyn : Puls Publications Ltd, 1992 (Z dzieł Fiodora Dostojewskiego ; t. 1)  
**Sygnatura: 74965 (Konin)**  
**Sygnatura: 30490 (Koło)**
20. O LITERATURZE i sztuce / Fiodor Dostojewski ; wybór i przekł. [z ros.] Marii Leśniewskiej ; wstęp Józefa Smagi. - Kraków : Wydawnictwo Literackie, 1976  
**Sygnatura: 21274 (Konin)**
21. SOBOWTÓR i inne opowiadania : 1846-1848 / Fiodor Dostojewski ; tł. Seweryn Pollak, Gabriel Karski. - Warszawa : Państwowy Instytut Wydawniczy, 1962  
**Sygnatura: 5380 (Konin)**
22. WIECZNY mąż i inne utwory / Fiodor Dostojewski ; tł. [z ros.] Gabriel Karski. Londyn : Puls Publications Ltd, 1993 (Z dzieł Fiodora Dostojewskiego ; T. 8)  
**Sygnatura: 75059 (Konin)**  
**Sygnatura: 32318 (Koło)**  
**Sygnatura: 21676 (Słupca)**
23. WSPOMNIENIA z domu umarłych / Fiodor Dostojewski ; przeł. [z ros.] Czesław Jastrzębiec-Kozłowski. - Londyn : Puls Publications Ltd, 1992 (Z dzieł Fiodora Dostojewskiego ; t. 3)  
**Sygnatura: 30491 (Koło)**  
**Sygnatura: 21283 (Słupca)**
24. Z DZIEŁ Fiodora Dostojewskiego. T. 1. Notatki z podziemia ; Gracz / Fiodor Dostojewski; tł. z ros. Gabriel Karski, Władysław Broniewski. - Warszawa : Wydawnictwo "Puls"; Londyn: Puls Publications, 1992  
**Sygnatura: 21926 (Słupca)**

## ZESTAWIENIE BIBLIOGRAFICZNE

---

25. Z DZIEŁ Fiodora Dostojewskiego. T. 2, Zbrodnia i kara : powieść w sześciu częściach z epilogiem / Fiodor Dostojewski; przeł. [z ros.] Czesław Jastrzębiec-Kozłowski. - Warszawa : Wydawnictwo "Puls"; Londyn: Puls Publications, 1992  
**Sygnatura: 21448 (Słupca)**
26. Z DZIEŁ Fiodora Dostojewskiego. T. 4. Biesy : powieść w trzech częściach / Fiodor Dostojewski; przeł. [z ros.] Tadeusz Zagórski, Zbigniew Podgórzec. - Warszawa : Wydawnictwo "Puls"; Londyn: Puls Publications, 1992  
**Sygnatura: 21282, 21450 (Słupca)**
27. Z DZIEŁ Fiodora Dostojewskiego. T. 5. Białe noce i inne utwory / Fiodor Dostojewski; przeł. z ros. Władysław Broniewski, Gabriel Karski, Andrzej Stawar, Zbigniew Podgórzec. - Warszawa : Wydawnictwo "Puls"; Londyn: Puls Publications, 1992 ( m.in. Biedni ludzie)  
**Sygnatura: 21449 (Słupca)**
28. Z DZIEŁ Fiodora Dostojewskiego. T. 7. Idiota : powieść w czterech częściach / Fiodor Dostojewski; przeł. [z ros.] Jerzy Jędrzejewicz ; przejrz. i popr. Zbigniew Podgórzec. - Warszawa : Wydawnictwo "Puls"; Londyn: Puls Publications, 1992  
**Sygnatura: 21498 (Słupca)**
29. Z DZIEŁ Fiodora Dostojewskiego. Tom II. Zbrodnia i kara : powieść w sześciu częściach z epilogiem / Fiodor Dostojewski ; przeł. [ z j. ros.] Czesław Jastrzębiec-Kozłowski. Warszawa : Wydawnictwo Puls, 1992  
**Sygnatura: 31877, 32568, 32569 (Turek)**
30. Z DZIEŁ Fiodora Dostojewskiego. Tom II. Zbrodnia i kara : powieść w sześciu częściach z epilogiem / Fiodor Dostojewski ; przeł. [z ros.] Czesław Jastrzębiec-Kozłowski. - Warszawa : Wydawnictwo Puls, [2000]  
**Sygnatura: 39729 (Turek)**
31. Z NOTATNIKÓW / Fiodor Dostojewski ; wybrał, przeł. [z ros.], słowem wstępnym i przypisami opatrzył Zbigniew Podgórzec. Warszawa : "Czytelnik", 1979  
**Sygnatura: 30431 (Konin)**
32. ZBRODNIA i kara / Fiodor Dostojewski ; przeł. [z ros.] Czesław Jastrzębiec-Kozłowski ; oprac. Józef Smaga. - Wrocław : Zakład Narodowy im. Ossolińskich, 1987  
**Sygnatura: 49346, 89418, 95593 (Konin)**  
**Sygnatura: 24399 (Koło)**  
**Sygnatura: 18650 (Słupca)**  
**Sygnatura: 28650, 28651, 28652 (Turek)**
33. ZBRODNIA i kara / Fiodor Dostojewski ; przeł. [z ros.] Czesław Jastrzębiec-Kozłowski. [Wyd. 9]. - Warszawa : Państwowy Instytut Wydawniczy, 1986  
**Sygnatura: 18207 (Słupca)**

## ZESTAWIENIE BIBLIOGRAFICZNE

---

34. ZBRODNIA i kara / Fiodor Dostojewski ; przeł. [z ros.] Zbigniew Podgórzec. - Kraków : "Greg", 2002  
**Sygnatura: 80323 (Konin)**
35. ZBRODNIA i kara / Fiodor Dostojewski ; przeł. Czesław Jastrzębiec-Kozłowski ; oprac. Tamara Cieśla. - Kraków : Wydawnictwo Zielona Sowa, 2009  
**Sygnatura: 96681 (Konin)**
36. Zbrodnia i kara / Fiodor Dostojewski ; przeł. Zbigniew Podgórzec ; oprac. Zbigniew Podgórzec , Katarzyna Duda-Kaptur. Wyd. 2 rozszerz. i uzup. - Kraków : Wydawnictwo Greg, 2011  
**Sygnatura: 94689, 94690 (Konin)**
37. ZBRODNIA i kara : notatki na marginesie, cytaty które warto znać, streszczenie / Fiodor Dostojewski ; przeł. [z ros.] i oprac. Zbigniew Podgórzec. - Kraków : Wydawnictwo GREG, 2006  
**Sygnatura: 43845 (Turek)**
38. ZBRODNIA i kara : notatki na marginesie, cytaty które warto znać, streszczenie / Fiodor Dostojewski ; przeł. [z ros.] i oprac. Zbigniew Podgórzec. - Kraków : Wydawnictwo GREG, 2008  
**Sygnatura: 44810 (Turek)**
39. ZBRODNIA i kara : powieść w sześciu częściach z epilogiem / Fiodor Dostojewski ; przeł. [z ros.] Czesław Jastrzębiec-Kozłowski. Wyd. 7. - Warszawa : Państwowy Instytut Wydawniczy, 1977  
**Sygnatura: 23665 (Konin)**
40. ZBRODNIA i kara : powieść w sześciu częściach z epilogiem / Fiodor Dostojewski ; przeł. [z ros.] Czesław Jastrzębiec-Kozłowski. - Wyd. 8. - Warszawa : Państwowy Instytut Wydawniczy, 1978  
**Sygnatura: 19242 (Koło)**  
**Sygnatura: 13094 (Słupca)**
41. ZBRODNIA i kara : powieść w sześciu częściach z epilogiem / Fiodor Dostojewski ; przeł. Czesław Jastrzębiec-Kozłowski. - Wyd. 8. - Warszawa : Państwowy Instytut Wydawniczy, 1979  
**Sygnatura: 78720 (Konin)**
42. ZBRODNIA i kara : powieść w sześciu częściach z epilogiem / Fiodor Dostojewski. - Warszawa : Wydawnictwo Kama, 2000  
**Sygnatura: 38845 (Turek)**

## ZESTAWIENIE BIBLIOGRAFICZNE

---

43. ZBRODNIA i kara : powieść w sześciu częściach z epilogiem / Fiodor Dostojewski. Wyd. 2. - Warszawa : Wydawnictwo Kama, 1997  
**Sygnatura: 35537 (Turek)**
44. ZBRODNIA i kara : powieść w sześciu częściach z epilogiem : tom pierwszy i drugi / Fiodor Dostojewski ; przeł. [z ros.] Czesław Jastrzębiec-Kozłowski. - Wyd. 5. - Warszawa : Państwowy Instytut Wydawniczy, 1971  
**Sygnatura: 9292 (Koło)**
45. ZBRODNIA i kara [Dokument elektroniczny] / Fiodor Dostojewski ; przeł. Czesław Jastrzębiec-Kozłowski ; czyta Paweł Kutny. - Warszawa : Agora : Bellona, 2007. - 1 dysk optyczny (CD-MP3)  
**Sygnatura: CD 1001 (Konin)**

### LITERATURA PRZEDMIOTU:

1. 100 NAJWYBITNIEJSZYCH pisarzy wszech czasów / Daniel Burt ; z ang. przeł. Jerzy S. Sito, Anna Dobrzańska-Gadowska. Warszawa : "Świat Książki", 2001  
**Sygnatura: 95409 (Konin)**
2. DOSTOJEWSKI : antynomie humanizmu według "Braci Karamazowów" / Danuta Kułakowska ; Polska Akademia Nauk. Instytut Słowianoznawstwa. - Wrocław : Zakład Narodowy im. Ossolińskich, 1987  
**Sygnatura: 50282 (Konin)**  
**Sygnatura: 24675 (Koło)**
3. FIODOR Dostojewski / Józef Smaga ; Polska Akademia Nauk. Oddział w Krakowie. - Kraków : Państwowe Wydawnictwo Naukowe, 1974  
**Sygnatura: 14992 (Konin)**  
**Sygnatura: 12346 (Koło)**
4. FIODOR Dostojewski i idea upadku cywilizacji europejskiej / Michał Bohun ; Interdyscyplinarny Zespół Badań Sowieologicznych Uniwersytetu Łódzkiego. - Katowice : Śląsk, 1996  
**Sygnatura: 68877 (Konin)**

## ZESTAWIENIE BIBLIOGRAFICZNE

---

5. FIODOR Dostojewski w twórczości Stanisława Brzozowskiego i Stefana Żeromskiego : studium porównawcze / Ludwika Jazukiewicz-Osełkowska. - Warszawa : Państwowe Wydawnictwo Naukowe, 1980  
**Sygnatura: 31510 (Konin)**  
**Sygnatura: 21332 (Koło)**  
**Sygnatura: 14377 (Słupca)**
6. TWÓRCY, dzieła, postawy : wybór esejów literackich / Aleksander Rogalski. Warszawa : Instytut Wydawniczy Pax, 1974  
**Sygnatura: 12757 (Koło)**  
**Sygnatura: 15115 (Turek)**
7. ZBRODNIA i kara Fiodora Dostojewskiego / oprac. Danuta Polańczyk. - Lublin : Biblioteka Wysyłkowa, 1997  
**Sygnatura: 35581 (Turek)**
8. ZBRODNIA i kara Fiodora Dostojewskiego / oprac. Danuta Polańczyk. - Lublin : Wydawnictwo Biblios, 2006  
**Sygnatura: 99191 (Konin)**
9. ZBRODNIA i kara Fiodora Dostojewskiego / oprac. Danuta Polańczyk. - Lublin : Wydawnictwo Biblios, 2007  
**Sygnatura: 35172 (Koło)**
10. ZBRODNIA i kara Fiodora Dostojewskiego : streszczenie, problematyka, bohaterowie : wielka powieść realizmu rosyjskiego / [streszcz. Wacława Lewandowska ; wstęp i zakończenie Aneta Grodecka ; oprac. Magdalena Żurakowska]. - Warszawa : Agencja Wydawnicza Polonia Press, cop. 1999  
**Sygnatura: 76414 (Konin)**

### ARTYKUŁY Z CZASOPISM:

1. "JAKBYŚ już umarł, a równocześnie żył" - piekło Raskolnikowa / Aleksandra Francuz // Język Polski w Liceum. - 2012/2013, nr 3, s. 87-91
2. "ZBRODNIA i kara" Fiodora Dostojewskiego / Joanna Wysłowska // Cogito. - 2009, nr 23, s. 31
3. "ZBRODNIA i kara" Fiodora Dostojewskiego // Cogito. - 2016, nr 5, s. 34-35
4. KREACJA - zniszczenie. O "Zbrodni i karze" Piotra Dumay / Rafał Koschany // Polonistyka. - 2014, nr 10, s. 12-15 (adaptacja powieści Dostojewskiego)

## ZESTAWIENIE BIBLIOGRAFICZNE

---

5. ŚMIERTELNIE potulna. Rzecz o obcości i potrzebie bliskości w opowiadaniu "Łagodna" F. Dostojewskiego (inspiracja metodyczna) / Andrzej Sosnowski // Język Polski w Szkole Ponadpodstawowej. - 2017/2018, nr 4, s. 65-71
6. ZBRODNIA i mara. O znaczeniu i roli snu Raskolnikowa. ["Zbrodnia i kara"] / Joanna Krenz // Polonistyka. - 2010, nr 1, s. 47–52

Opracowanie: Ewa Malin  
Styczeń 2021